

**SICHERHEITSDATENBLATT**  
gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 30.10.2008

überarbeitet am: 20.02.2008

**1 Bezeichnung des Stoffes bzw. der Zubereitung und des Unternehmens**

- **Angaben zum Produkt**
- **Handelsname:** ECOCOOL SCIP-BF
- **Haupt-Verwendung des Stoffes / der Zubereitung:** Kühlschmierstoff
- **Hersteller/Lieferant:**  
FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE GMBH  
Friesenheimer Str. 15  
D-68169 Mannheim  
Tel: 0621/3701-0 (Zentrale)  
Fax: 0621/3701-570
- **Auskunftgebender Bereich:**  
FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE GMBH Abteilung SPQ Produktsicherheit  
Tel: 0621/3701-312/-313; E-Mail: Produktsicherheit@fuchs-europe.de  
Fax: 0621/3701-303
- **Notfallauskunft:** Tel: 0621/3701-333 oder 0621/3701-0 (Zentrale)

**2 Mögliche Gefahren**

- **Gefahrenbezeichnung:**  
Bei Beachtung der beim Umgang mit Mineralölprodukten und Chemieprodukten üblichen Vorsichtsmaßnahmen sowie der Hinweise zur Handhabung (Pkt 7) und zur persönlichen Schutzausrüstung (Pkt 8) sind keine besonderen Gefahren bekannt.
- **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**  
Das Produkt ist ein wassergefährdender Stoff, siehe WGK-Angaben.
- **Klassifizierungssystem:**  
Die Klassifizierung ergibt sich aus der Anwendung des Definitionsprinzips nach Anh. VI der Richtlinie 67/548/EWG (s. Pkt. 11 bzw. 12).
- **Zusätzliche Angaben:**  
Dieses Produkt wird i.a. nicht unverdünnt, sondern als Lösung oder Emulsion in Wasser angewandt.

**3 Zusammensetzung / Angaben zu Bestandteilen**

• <b>Chemische Charakterisierung</b>	<b>R-Sätze</b>	<b>Bereich</b>
Mineralölhaltige Zubereitung aus anionischen und nichtionogenen Emulgatoren und Korrosionsschutz-Additiven sowie Lösungsvermittlern auf Glykol-Fettalkoholbasis.		
• <b>Gefährliche Inhaltsstoffe:</b>		
Mod. Fettsäure/MEA-Kondensationsprodukt		15-20%
<input checked="" type="checkbox"/> Xi; R 38		
Glykolether		5 -10%
<input checked="" type="checkbox"/> Xn, <input checked="" type="checkbox"/> Xi; R 22-36		
Carbonic acid potassium salt		2,5-5%
<input checked="" type="checkbox"/> Xi; R 36/38		
Harnstoff-Derivat		1-2,4%
<input checked="" type="checkbox"/> Xi; R 36/37		
Triazol-Derivat		0,1-1%
<input checked="" type="checkbox"/> Xn, <input checked="" type="checkbox"/> Xi; R 20/22-36-52/53		
• <b>zusätzl. Hinweise:</b>		
Enthält Formaldehyd-Abspalter. Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.		

**4 Erste-Hilfe-Maßnahmen**

- **Allgemeine Hinweise:**  
Produktdurchtränkte bzw. verunreinigte Kleidung und Schuhe wechseln. Nie produkthaltige Lappen in Kleidungstaschen stecken.
- **nach Einatmen:** Für Frischluft sorgen.
- **nach Hautkontakt:** Sofort mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen.
- **nach Augenkontakt:**  
Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen.
- **nach Verschlucken:** Ärztlicher Behandlung zuführen.
- **Hinweise für den Arzt:**  
Dieses Sicherheitsdatenblatt vorlegen; Hinweis auf "Kühlschmierstoff".  
(Fortsetzung auf Seite 2)

**SICHERHEITSDATENBLATT**  
gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 30.10.2008

überarbeitet am: 20.02.2008

**Handelsname:** ECOCOOL SCIP-BF

(Fortsetzung von Seite 1)

**5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung**

- **Geeignete Löschmittel:** CO<sub>2</sub>, Löschrüttel oder Wassersprühstrahl. Größeren Brand mit Wassersprühstrahl oder alkoholbeständigem Schaum bekämpfen.  
Feuerlöschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen.
- **Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:** Wasser im Vollstrahl.
- **Besondere Schutzausrüstung:** Bei Löscharbeiten: umluftunabhängiges Atemgerät.
- **Weitere Angaben**  
Das Produkt selbst ist aufgrund des Wasseranteils i.a. nicht brennbar.

**6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung:**

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**  
Besondere Rutschgefahr durch ausgelaufenes/verschüttetes Produkt.
- **Umweltschutzmaßnahmen:**  
Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.  
Flächenmäßige Ausdehnung verhindern (z.B. durch Eindämmen oder Ölsperrnen).  
Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen.
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:**  
Mit flüssigkeitsbindendem Material wie Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder (z.B. RENOLEX) oder Sägemehl aufnehmen.  
Das aufgenommene Material vorschriftsmäßig entsorgen.
- **Zusätzliche Hinweise:** Es werden keine gefährlichen Stoffe freigesetzt.

**7 Handhabung und Lagerung**

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:**  
Aerosolbildung vermeiden.  
Bei entsprechendem Einsatz sind die Bestimmungen der TRGS 611 "Kühlschmierstoffe" zu beachten.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:** Keine besonderen Anforderungen.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Getrennt von Lebensmitteln lagern.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:**  
Vor Frost schützen.  
Die Vorschriften des WHG, der Landeswassergesetze und der Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen (VAwS in der jeweiligen Länderfassung) sind zu beachten.
- **Lagerklasse:** LGK (nach VCI-Konzept): 10 - Brennbare Flüssigkeiten

**8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung**

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:**  
Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.
- **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**  
**Glykolether (5 -10%)**  
AGW 110 mg/m<sup>3</sup>, 20 ml/m<sup>3</sup>  
2(I); DFG, H, Y
- **CAS-Nr. Bezeichnung des Stoffes % Art Wert Einheit**  
Bei Einsatz als Kühlschmierstoff ist nach TRGS 611 der Gehalt an fremd eingebrachtem (eingeschlepptem) Nitrit zu überwachen.
- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienten die bei der Erstellung gültigen Listen.
- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**  
Die üblichen Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Mineralölprodukten bzw Chemikalien sind in jedem Fall zu beachten.  
Längerer und intensiver Hautkontakt vermeiden.  
Vorbeugender Hautschutz durch Hautschutzsalbe.  
Keine produktgetränkten Putzlappen in den Hosentaschen mitführen.
- **Atemschutz:** Nicht erforderlich.
- **Handschutz:** Schutzhandschuhe oder Hautschutzcreme
- **Handschuhmaterial**  
Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich. Da das Produkt eine Zubereitung aus mehreren Stoffen darstellt, ist die Beständigkeit von Handschuhmaterialien nicht vorausberechenbar und muß deshalb (Fortsetzung auf Seite 3)

**SICHERHEITSDATENBLATT**  
gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 30.10.2008

überarbeitet am: 20.02.2008

**Handelsname:** ECOCOOL SCIP-BF

(Fortsetzung von Seite 2)

vor dem Einsatz überprüft werden.

**Durchdringungszeit des Handschuhmaterials**

Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten, da sie nicht nur vom Handschuhmaterial, sondern auch von arbeitsplatzspezifischen Faktoren abhängig ist.

**Für den Dauerkontakt sind Handschuhe aus folgenden Materialien geeignet:**  
Handschuhe aus PVC oder PE.**Augenschutz:** Beim Umfüllen Schutzbrille empfehlenswert.**Körperschutz:** Arbeits-/Schutzkleidung.**9 Physikalische und chemische Eigenschaften****Allgemeine Angaben****Form:**

flüssig

**Farbe:**

gelb

**Geruch:**

charakteristisch

**Zustandsänderung****Pourpoint/Schmelzpunkt/Schmelzbereich:** Nicht bestimmt

Nicht anwendbar

**Siedepunkt/Siedebereich:**

Nicht anwendbar

**Flammpunkt:**

Nicht bestimmt.

**Zersetzungstemperatur:**

Nicht bestimmt.

**Selbstentzündlichkeit:**

Nicht selbstentzündlich.

**Explosionsgefahr:**

Nicht explosionsgefährlich.

**Dichte bei 15°C:**0,94 g/cm<sup>3</sup> (DIN 51 757)**Löslichkeit in / Mischbarkeit mit Wasser:**

emulgierbar

**pH-Wert (50 g/l) bei 20°C:**

7,3 (DIN 51 369)

**Viskosität oder Konsistenz-Klasse: kinematisch bei 20°C:**140 mm<sup>2</sup>/s (DIN 51 562)**10 Stabilität und Reaktivität****Thermische Zersetzung:** Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.**Gefährliche Reaktionen:** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.**Gefährliche Zersetzungprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungprodukte bekannt.**11 Toxikologische Angaben****Akute Toxizität:****Primäre Reizwirkung:****an der Haut:**

Dieses Produkt ist in Anwendungskonzentration "nicht irritierend" in der Hautverträglichkeitsuntersuchung im sog. TEWL-Duhring-Kammer-Test.

**am Auge:**

Das Produkt wurde am Kaninchenauge nach der empfohlenen Methode der OECD-Richtlinie Nr. 405 getestet und als nicht augenreizend eingestuft.

**Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.**Zusätzliche toxikologische Hinweise:**

Die Einstufung der Zubereitung erfolgte nach dem Definitionsprinzip.

**12 Umweltbezogene Angaben****Verhalten in Umweltkompartimenten:****Mobilität und Bioakkumulationspotential:** Keine Angaben verfügbar.**Ökotoxische Wirkungen:****Verhalten in Kläranlagen:**

Das Produkt löst sich (teilweise) im Abwasser; Gefahr für Funktion der Kläranlage.

**Allgemeine Hinweise:**

Wassergefährdungsklasse 1 (Einstufung nach VwVwS 1999): schwach wassergefährdend  
Nicht in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.

(Fortsetzung auf Seite 4)

**SICHERHEITSDATENBLATT**  
gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 30.10.2008

überarbeitet am: 20.02.2008

**Handelsname:** ECOCOOL SCIP-BF

(Fortsetzung von Seite 3)

**13 Hinweise zur Entsorgung**

- **Produkt:**
- **Empfehlung:**  
Auch kleinere Mengen müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.  
Bei Lagerung gebrauchter Produkte Vermischungsverbot beachten.  
Grundlage der Entsorgung ist das Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz. Abfallentsorgung umfaßt die Verwertung und die Beseitigung von Abfällen, wobei die Verwertung Vorrang hat. Einzelheiten zu Entsorgung und Überwachung regelt das Gesetz und seine Verordnungen. Setzen Sie sich bitte mit einem zugelassenen Entsorgungsfachbetrieb in Verbindung.
- **Europäischer Abfallkatalog EWC (muß i.A. noch mit dem Entsorger z.B. nach Abfallherkunft abgestimmt werden)**  
12 01 09 halogenfreie Bearbeitungsemulsionen und -lösungen
- **Anmerkung:**  
Produkt enthält in Anwendungskonzentration Spuren von iod-haltigen Komponenten; dadurch kann sich ein AOX-Wert ergeben.
- **Ungereinigte Verpackungen:**
- **Empfehlung:**  
Kontaminierte Verpackungen sind optimal zu entleeren. Leere Mehrweggebinde können dann nach entsprechender Reinigung einer Wiederverwendung zugeführt werden. Kleine Einwegverpackungen sind nach den gesetzlichen Vorschriften (Verpackungsverordnung) zu entsorgen.  
EWC 15 01 02 bzw. 15 01 04.
- **Empfohlenes Reinigungsmittel:**  
Wasser, gegebenenfalls mit Zusatz von Reinigungsmitteln.

**14 Angaben zum Transport**

- **Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):**
- **ADR/RID-GGVS/E Klasse:** -
- **Seeschiffstransport IMDG/GGVSee:**
- **IMDG/GGVSee-Klasse:** -
- **Marine pollutant:** Nein/No/Non
- **Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:**
- **ICAO/IATA-Klasse:** -
- **Transport/weitere Angaben:** Kein Gefahrgut nach Gefahrgut-/Transportvorschriften.

**15 Rechtsvorschriften**

- **Kennzeichnung nach EG-Richtlinien:**  
Das Produkt ist nach EG-Richtlinien (1999/45/EG) und GefStoffV incl. RL 2004/73/EG (29. ATP) nicht kennzeichnungspflichtig. Die Konzentrationsangaben der ggfs. unter Punkt 2 aufgeführten gefährlichen Inhaltsstoffe unterschreiten als Summenwert die Grenzwerte für eine Einstufung nach der RL 1999/45/EG.  
Die beim Umgang mit Mineralölprodukten bzw. Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.
- **Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:**  
Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage für berufsmäßige Verwender erhältlich.
- **Nationale Vorschriften:**  
TRGS 611 bei entsprechendem Einsatz (wassermischbarer/wassergemischter Kühlshmierstoff) beachten.  
-
- **Wassergefährdungsklasse:**  
WGK 1 (Einstufung nach VwVws 1999): schwach wassergefährdend.

**16 Sonstige Angaben:**

Sämtliche Inhaltsstoffe sind in den Europäischen Stoffverzeichnissen gelistet und dürfen in der EU in den Verkehr gebracht werden. Alle Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse. Sie sollen das Produkt sicherheitstechnisch beschreiben, stellen jedoch keine Zusicherung von (z.B. anwendungstechnischen) Eigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.  
Dieses Datenblatt ist ein Sicherheitsdatenblatt nach §6 GefStoffV.  
Es ist EDV-gestützt, nach der Bekanntmachung 220 gefertigt und trägt keine Unterschrift.

(Fortsetzung auf Seite 5)

**SICHERHEITSDATENBLATT**  
gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 30.10.2008

überarbeitet am: 20.02.2008

**Handelsname:** ECOCOOL SCIP-BF

(Fortsetzung von Seite 4)

**• Relevante R-Sätze der unter Abschnitt 3 aufgeführten Inhaltsstoffe:**

20/22 Gesundheitsschädlich beim Einatmen und Verschlucken.  
22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.  
36 Reizt die Augen.  
36/37 Reizt die Augen und die Atmungsorgane.  
36/38 Reizt die Augen und die Haut.  
38 Reizt die Haut.  
52/53 Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

**• Datenblatt ausstellender Bereich:**

FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE GMBH

Abteilung SPQ

Produktsicherheit

**• Ansprechpartner:**

Produktsicherheit:

Tel: 0621/3701-333 Fr. Manuwald/ -955 Fr. Dr. Kukuckova  
Für anwendungstechnische Fragen:

Tel: 0621/3701-737

Tel: 040/75114-434

**• Gültigkeit:**

Mit Erscheinen dieses Sicherheitsdatenblatts werden alle vorhergehenden für dieses Produkt ungültig.

Änderungen gegenüber der vorhergehenden Version sind durch eine Markierung des Abschnitts mit einem "\*" gekennzeichnet.

**• \* Daten gegenüber der Vorversion geändert**